

Kolégium rektora
29.11.2021

Nástroje na podporu publikovania

Predkladá: **prof. Ing. Ján Híveš, PhD.**
prorektor

Vypracoval: **PhDr. Kvetoslava Rešetová, PhD.**
Útvar vedy a MVTŠ

Zdôvodnenie: Materiál je v súlade s aktivitami útvaru.

Návrh uznesenia: Kolégium rektora STU schvaľuje zakúpenie predplatného na nástroj Writefull na rok 2022

- a) bez pripomienok
- b) s pripomienkami

Writefull Suite

Anglický jazyk je jazykom vedy a jeho zvládnutie môže byť jedným z predpokladov kvalitných výstupov vedecko-výskumnej činnosti. Dobré zručnosti písomného prejavu v technických vedných odboroch sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou zručností, ktoré definujú kvalitnú vedeckú prácu. Preto obsahová a formálna analýza autentických vedeckých textov a nácvik písomného prejavu v angličtine by mal byť neoddeliteľnou súčasťou **podpory vedeckého publikovania na STU**.

Napísať kvalitný vedecký článok predstavuje spojenie formy a obsahu: keď sa stretne kvalitný výskum s korektnou interpretáciou a jasným jazykom.

Služba **Writefull** poskytuje pokročilú korektúru textov v angličtine. Je to veľmi užitočný nástroj najmä pre akademické písanie. Je určená všetkým vedeckým pracovníkom a študentom, ktorí píšu a publikujú odborné texty v angličtine, aj keď nie je ich materským jazykom.

Writefull používa umelú inteligenciu, konkrétne algoritmy hlbokého učenia (Deep Learning) a rozsiahlu jazykovú databázu. Kontrolu textu robí s využitím jazykových modelov vychádzajúcich z miliónov už publikovaných odborných textov. Nielen navrhuje, ako text vylepšiť, ale konkrétne ukazuje, ako sú slová a frázy používané, ako často sa slovo alebo fráza vyskytujú, a pomáha porovnať výskyt dvoch slov alebo zistiť, ktoré slová alebo synonymá sa zvyčajne vyskytujú v určitom kontexte.

Writefull opravuje:

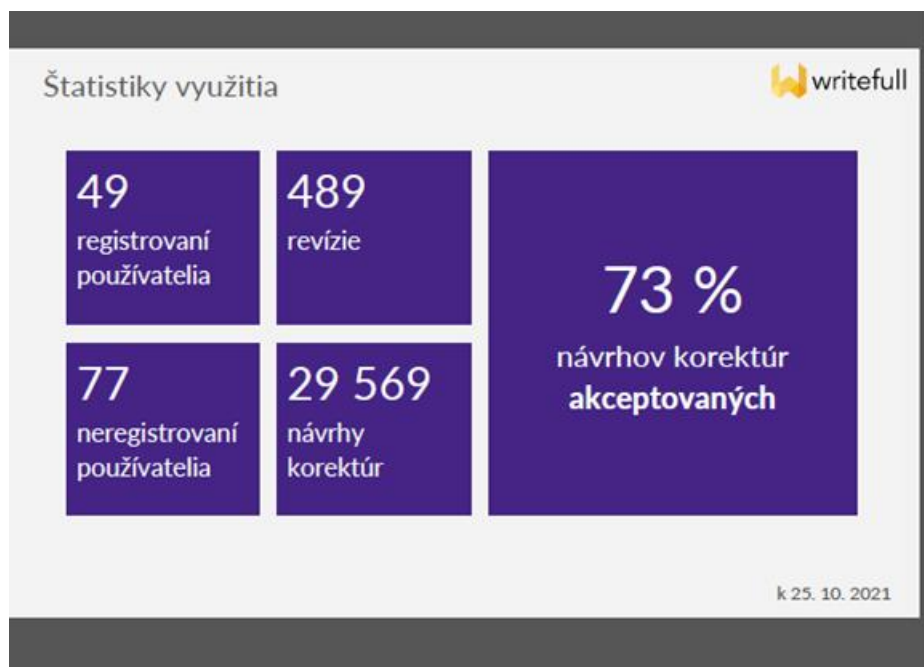
- **použitá slovná zásoba** (Vocabulary) – Ponúka alternatívy k jednotlivým nesprávne použitým slovám alebo slovným spojením.
- **gramatika** (Grammar) – Skontroluje použitie predložiek, členov, slovesnej formy, formu podstatného mena atď.
- **štýl** (Style) – Vedecké písanie má svoj vlastný štýl, Writefull vás upozorní, pokiaľ ho nedodržiavate alebo pokiaľ je váš text príliš rozvláchny
- **interpunkcia** (Punctuation) – interpunkčné znamienka činia text čitateľným. Writefull opravuje nadmerné / nedostatočné / nesprávne použitie interpunkčných znamienok.
- **pravopis** (Spelling) – Writefull čerpá z najrozsiahlejšieho vedeckého slovníku, a dokáže tak opraviť aj odborovo špecifické termíny.
- od leta 2021 aj **korektúru na úrovni fráz a viet**, a to vďaka novým AI modelom a funkcii **Full Edit**. Writefull Full Edit navrhuje zmeny v poradí slov, použití správnych slov, mení štruktúru viet a zvyšuje zrozumiteľnosť výsledného textu, atď. Funkcia Full Edit je zatiaľ obsiahnutá len vo Writefull for Word, v budúcnosti bude k dispozícii aj v ostatných službách.

Prelomová **funkcia Full Edit** vychádza z nových jazykových modelov, ktoré zásadným spôsobom spresňujú preklad tým, že idú nad rámec jednotlivých slov a fráz a revidujú rovno celé vety. Okrem doterajšej korektúry gramatiky, pravopisu, slovnej zásoby, interpunkcie a štýlu, navrhuje Writefull aj zmeny v poradí slov, použití

správných termínov, mení štruktúru viet a zvyšuje zrozumiteľnosť výsledného textu. Full Edit je automaticky súčasťou predplatného Writefull.

dodávateľ	databáza	dátum cenovej ponuky	cenová ponuka 2022 bez DPH	cena na rok 2022 s DPH
Albertina icome Bratislava	Writefull Suite	26.10.2021	5400,00	6480,00
SPOLU:			5400,00	6480,00

Ukážka využiteľnosti skúšobného prístupu (2.10.-3.11.2021) k nástroju Writefull na STU za obdobie 3 týždňov (4.-25.10.2021):



Kolégium rektora schvaľuje predloženú cenovú ponuku a súhlasí s financovaním predplatného pre nástroj Writefull pre STU na rok 2022.